

# Chronik der Stadt Bautzen 2006

## Chronika města Budyšina



# Chronik

der Stadt Bautzen  
für das Jahr  
2006



## Januar

**02.**

Das erste Baby, das 2006 im Bautzener Krankenhaus zur Welt kommt, heißt Johann John. Es wurde um 00.53 Uhr geboren, bringt 3.110 Gramm auf die Waage und ist 49 Zentimeter groß.

(SZ 03.01.06, S. 11)

**04.**

Der Lionsclub feiert mit mehr als 100 Gästen seinen traditionellen Neujahrsempfang. Bei der Veranstaltung im neu gestalteten Foyerbereich des Deutsch-Sorbischen Volkstheaters werden insgesamt 1.620 Euro für Augenoperationen in der Dritten Welt gesammelt.

(SZ 06.01.06, S. 15)

(Oberlausitzer Kurier 07.01.06, S. 1)

**06.**

Die Sternsinger der Pfarrgemeinde St. Petri besuchen das Rathaus und das Landratsamt. Zwanzig Jungen und Mädchen zogen in den vergangenen Tagen in der Stadt von Haus zu Haus, um den Dreikönigsseggen an die Tür zu schreiben und Spenden für bedürftige Kinder zu sammeln.

(SZ 07./08.01.06, S. 16)

(Kreismeldungen, Jg. 16, Nr. 02 vom 14.01.06)

**07.**

Der FSV Budissa Bautzen lädt zum 7. Landskron-Cup in die Schützenplatzhalle. Im Neunmeterschießen bezwingt der Gastgeber den Kreisrivalen BFV 08 und sichert sich zum zweiten Mal vor ausverkaufter Kulisse die begehrte Trophäe.

(SZ 06.01.06, S. 12)

(SZ 09.01.06, S. 8, 11)

(Oberlausitzer Kurier 14.01.06, S. 7)

**12.**

Die Kindertagesstätte „Benjamin Blümchen“ wird nach erfolgter Sanierung mit einem kleinen Fest eingeweiht. Die Sanierung kostete 1,21 Millionen Euro und war so um 600.000 Euro günstiger als ursprünglich geplant. Die Kapazität liegt nun bei 92 Plätzen, welche bis September 2007 bereits ausgebucht sind.

(SZ 13.01.06, S. 17)

(Oberlausitzer Kurier 14.01.06, S. 13)

(Wochenkurier 18.01.06, S. 2)

(Mitteilungsblatt 21.01.06, S. 7)

**24.**

Mit dem Aufstellen des Baukrans beginnen die Sanierungsarbeiten der historischen Bürgerhäuser (Nr. 8 und 10) in der Inneren Lauenstraße und sollen Ende des Jahres abgeschlossen sein. Die Kosten belaufen sich auf rund 4 Millionen Euro.

(Oberlausitzer Kurier 21.01.06, S. 1)

(SZ 25.01.06, S. 15)

**26.**

Das neue Haus der „Pflegeheim Bautzen-Seidau gGmbH“ in der Johannes-R.-Becher-Straße wird mit einer ökumenischen Feier eingeweiht. Hier finden die 57 Bewohner der inzwischen geschlossenen Außenstelle Kleinwelka ein neues Domizil.

(SZ 25.01.06, S. 15)

(SZ 28./29.01.06, S. 19)

Mit einem „Kulturzug“ reisen etwa 100 Bautzener – Künstler und Prominente – nach Görlitz, um deren Bewerbung zur Kulturhauptstadt zu unterstützen. Das Sorbische National-Ensemble spielt die Sage von Krabat und dem schwarzen Müller auf der Görlitzer Theaterbühne.

(SZ 27.01.06, S. 1, 19)

**27.**

Bürger der Stadt Bautzen, Vertreter von Parteien, der Stadtverwaltung und dem Landkreis gedenken der Opfer des Nationalsozialismus am Gedenkstein für die Opfer des Außenlagers des KZ Groß-Rosen beim Waggonbau.

(SZ 28./29.01.06, S. 17)

**28.**

Die Junge Union Ostsachsens lädt zum ersten Neujahrsempfang nach Bautzen ein. Rund 200 Gäste verschiedenen Alters verfolgen die Diskussionen zum Thema: „Abwanderung Jugendlicher aus Ostsachsen“ und informieren sich über bestehende Projekte.

(SZ 30.01.06, S. 15)

(Oberlausitzer Kurier 04.02.06, S. 1)

**29.**

Mit der Vorstellung „Don Karlos“ des Zittauer Theaters nehmen die Bautzener Schauspieler Abschied von der Interimsspielstätte „Krone“.

(SZ 28./29.01.06, S. 17)

(SZ 30.01.06, S. 15)

(Oberlausitzer Kurier 04.02.06, S. 9)

(Mitteilungsblatt 04.02.06, S. 8, 9)

Das Tochterunternehmen SLB Bau GmbH der SLB Bautzen GmbH meldet die vorläufige Insolvenz an.

(SZ 02.02.06, S. 13)

## Februar

**01.**

Auf der Homepage der Stadtverwaltung Bautzen [www.bautzen.de](http://www.bautzen.de) wird der Themenstadtplan frei geschaltet. Interessierte können nun verschiedene Themenbereiche abrufen.

(SZ 01.02.06, S. 17)

**09.**

19 Schüler des Philipp-Melanchthon-Gymnasiums, Oberbürgermeister Christian Schramm und andere Vertreter der Stadt spielen Stadträte in einer fiktiven Sitzung. Die Veranstaltung findet in Anleitung der Friedrich-Ebert-Stiftung Dresden unter dem Titel „Planspiel Kommunalpolitik“ statt. Die hierbei angesprochenen Themen reichen von der Einrichtung von Armenküchen über die Wiederbelebung des Jugendklubs „Wally“ bis hin zu einem Jugendcafé.

(SZ 10.02.06, S. 19)

(Wochenkurier 15.02.06, S. 2)

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 03 vom 18.02.06)

(Mitteilungsblatt 18.02.06, S. 5)

**10.**

Das WITAJ-Sprachzentrum feiert seinen fünften Geburtstag.

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 03 vom 18.02.06)

(Mitteilungsblatt 18.02.06, S. 7)

**16.**

Das Stadtmuseum blickt trotz Umbaumaßnahmen auf eine erfolgreiche Besucherstatistik des Jahres 2005 zurück und kann dabei auf knapp 13.000 Besucher verweisen. Besonders großes Interesse erfuhr die Ausstellung „Als die Stadt in Trümmern lag“, die in Zusammenarbeit mit dem Stadtarchiv gezeigt wurde. Mehr als 3.700 Besucher sahen sich diese Dokumentation an.

(SZ 16.02.06, S. 15)

### 13. – 17.

Die Kinder- und Jugendbibliothek und das Steinhaus veranstalten die Märchentage unter dem Motto „Es war einmal ... – Märchen mit allen Sinnen erlebt“. Über 400 Kinder und Eltern nutzen das vielfältige Angebot in den Räumlichkeiten des Steinhauses. Neben Märchenlesungen unter dem Thema „Liebe und Hass“ kann auch getanzt, getöpfert oder gezeichnet werden.

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 04 vom 04.03.06)

### 17.

Das Deutsch-Sorbische Volkstheater feiert nach der notwendigen Sanierung seine Wiedereröffnung. William Shakespeares „Der Sturm“ wird als Premieren- und Eröffnungstück gespielt. Unter den Gästen sind Kanzleramtsminister Thomas de Maizière, Landwirtschaftsminister Stanislaw Tillich und Landrat Michael Harig. Etwa 4 Millionen Euro hat die Sanierung gekostet.

(SZ 17.02.06, S. 15)

(Oberlausitzer Kurier 18.02.06, S. 9)

(SZ 18./19.02.06, S. 16, S. 17)

(SZ 20.02.06, S. 15, S. 21)

(Wochenkurier 22.02.06, S. 3)

(Oberlausitzer Kurier 25.02.06, S. 1, 3)

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 04 vom 04.03.06)

### 25./26.

Das Schiller-Gymnasium, die Regionalschulämter Bautzen und Dresden sowie das Bezirkskomitee zur Förderung mathematisch naturwissenschaftlich begabter und interessierter Schüler laden zur 45. Mathematikolympiade ein. Rund 90 Schüler aus sechsten bis achten Klassen sind nach Bautzen gekommen. Sieger werden Tim Hutschenreiter, Lisa Sauer mann (Martin-Andresen-Nexö-Gymnasium Dresden), Sharon Bay (Sportgymnasium Dresden) und Bilgin Osmanodja (Sächsisches Landesgymnasium St. Afra).

(SZ 27.02.06, S. 19)

## März

### 01.

Am „Serbski dom“, dem Haus der Sorben am Postplatz wird eine Tafel enthüllt. Sie informiert die Öffentlichkeit über die erfolgreiche Teilnahme der Domowina – Bund Lausitzer Sorben e.V. am Wettbewerb „Deutschland – Land der Ideen“. Der Wettbewerb wurde 2005 von Bundespräsident Horst Köhler aus Anlass der Fußballweltmeisterschaft 2006 initiiert.

(SZ 02.03.06, S. 15)

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 04 vom 04.03.06)

### 04.

Das Märchenspiel „Šwanda, dudak“ (Schwanda, der Dudelsackspieler) ist die erste Premiere in obersorbischer Sprache im neu eröffneten Deutsch-Sorbischen Volkstheater.

(SZ 06.03.06, S. 21)

### 05.

Im Deutsch-Sorbischen Volkstheater findet zum dritten Mal auf Einladung des Sorbischen Künstlerbundes das Konzert „Am Schnittpunkt von vier Kulturen“ statt. Den Zuhörern wird eine interessante Mischung von Werken aus vier Kulturen innerhalb der Euroregion Neißeboten: der deutschen, sorbischen, polnischen und tschechischen. Als Gäste werden die Niederschlesische Philharmonie aus Jelenia Góra mit ihrem Dirigenten Krzesimir Debski aus Warschau, der tschechische Jazz-Komponist Emil Viklicky, der Komponist Jan Rawp und der sorbische Liedermacher Měrćin Weclich erwartet.

(SZ 07.03.06, S. 7)

### 11./12.

Der Förderkreis für Sorbische Volkskultur e.V. veranstaltet den 15. Sorbischen Ostereiermarkt im Haus der Sorben. Knapp 1.000 Besucher bestaunen die Arbeiten von 38 sorbischen und deutschen Volkskünstlern und eine Ausstellung der schönsten Ostereier des Jahrgangs 2006.

(SZ 13.03.06, S. 6, S. 15)

(SZ 14.03.06, S. 15)

**11.**

Der sorbische Schriftsteller Jurij Brězan stirbt im Alter von 89 Jahren. Bekannt wurde Jurij Brězan durch Werke wie „Krabat oder Die Verwandlung der Welt“ oder „Bild des Vaters“.

(SZ 13.03.06, S. 21)

(SZ 14.03.06, S. 7)

(Oberlausitzer Kurier 18.03.06, S. 12)

(SZ 18./19.03.06, S. 1)

(Wochenkurier 22.03.06, S. 4)

(SZ 28.03.06, S. 7)

**14.**

Mit der Übergabe des Gemäldes „Mutter und Sohn“ an das Stadtmuseum ist der Ankauf von 32 Werken des Künstlers Carl Lohse abgeschlossen. Zu den Gesamtkosten von 270.000 Euro steuerten neben öffentlichen und privaten Kultur- und Kunststiftungen die Stadt 40.000 Euro und die Volksbank Bautzen 17.000 Euro bei.

(SZ 15.03.06, S. 15)

(SZ 16.03.06, S. 9)

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 05 vom 18.03.06)

(Oberlausitzer Kurier 18.03.06, S. 11)

(Wochenkurier 22.03.06, S. 1)

**19.**

Mit der Premiere „König und Königin Drosselbart“ von Ronald Merlitz feiert das Puppentheater vor ausverkauftem Haus seinen 45. Geburtstag.

(SZ 21.03.06, S. 7)

**26.**

Bischof Joachim Reinelt weiht zwei neue Glocken für die Liebfrauenkirche. Die größere Glocke ist dem heiligen Benno gewidmet und die zweite erinnert an Adolf Kolping. Im Rahmen einer notwendigen Turmsanierung ist das Geläut vervollständigt worden. Die Kosten von rund 63.000 Euro werden vom Bistum Dresden-Meißen getragen und aus Spenden mitfinanziert.

(Wochenkurier 22.03.06, S. 2)

(Oberlausitzer Kurier 26.03.06, S. 3)

(SZ 25./26.03.06, S. 19)

(SZ 27.03.06, S. 15)

**27.**

Das Deutsch-Sorbische Volkstheater lädt zum 7. Schüler-Welt-Theater-tag ein. 47 Aufführungen auf 14 Bühnen präsentieren 850 Laiendarsteller aus ganz Ostachsen. Das Repertoire reicht vom Tanztheater über Pantomime, vom Klassiker bis zum schwarzen Theater. Spielorte sind neben den Theaterbühnen auch die Bibliothek und das Steinhaus.

(SZ 08.03.06, S. 9)

(SZ 23.03.06, S. 18)

(Wochenkurier 22.03.06, S. 1)

(Oberlausitzer Kurier 25.03.06, S. 3)

(SZ 28.03.06, S. 1, 11)

(Mitteilungsblatt 01.04.06, S. 23)

**29.**

Mit der Einweihung der Waldorf-Kindertagesstätte an der Jordanstraße gibt es in Bautzen eine weitere Kindereinrichtung. Träger der Kita ist das Berufsbildungszentrum Bautzen.

(SZ 30.03.06, S. 15)

Dompfarrer Veit Scapan und der Verkaufsleiter der EuroMint GmbH Detlef Wöhner stellen die erste Medaille einer Serie zur Kultur und des sorbischen Lebens in der Oberlausitz vor. Die Osterreiter und das Logo des Vereins der katholischen Sorben sind die Motive der Münze. Die Auflage ist mit 1000 Silber-Münzen und 50 Gold-Münzen limitiert.

(Oberlausitzer Kurier 01.04.06, S. 7)

(Mitteilungsblatt 01.04.06, S. 5, 6)

(Bautzener Bote 08.04.06, S. 21)

**31.**

Oberbürgermeister Christian Schramm empfängt zum 13. Mal knapp 100 Kinder aus den 1. bis 5. Klassen der Bautzener Schulen im Rathaus zum Kinderempfang. Diesmal steht das Motto „Bautzen baut“ auf dem Programm. An verschiedenen Stationen können die Kinder Interessantes rund ums Bauen erfahren.

(SZ 03.04.06, S. 21)

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 06 vom 08.04.06)

Zum 6. Bautzener Gelenksymposium treffen sich Klinikchefs, niedergelassene Ärzte und Vertreter von Krankenhäusern aus Deutschland, Polen und Tschechien. Eingeladen haben Dr. med. Ullrich Gebhardt und Ralf Körner vom Ambulanten Gelenkoperationszentrum Oberlausitz, um neueste theoretische und praktische Erfahrungen auszutauschen.  
(Kreisnachrichten, Jg. 16, Nr. 14 vom 08.04.06)

## April

### 01.

Das Berufschulzentrum (BSZ) für Wirtschaft in Bautzen feiert mit einem Festakt 150 Jahre Handelsschule Bautzen.

(Wochenkurier 29.03.06, S. 2)  
(SZ 01./02.04.06, S. 17)  
(Mitteilungsblatt 01.04.06, S. 6)  
(Kreisnachrichten, Jg. 16, Nr. 14 vom 08.04.06)

Der Saurierpark Kleinwelka eröffnet seine 25. Saison. Vor 25 Jahren, am 26. März 1981, hatte der Gemeinderat Kleinwelka beschlossen, einen Saurierpark einzurichten.

(Oberlausitzer Kurier 25.03.06, S. 12)  
(SZ 25./26.03.06, S. 17)  
(SZ 30.03.06, S. 1)

US-Botschafter William R. Timken und Generalkonsul Mark D. Scheland kommen zu einem Arbeitsbesuch nach Bautzen. Bei der Visite stehen das friedliche Miteinander von Deutschen und Sorben sowie die wirtschaftliche Situation des Landkreises im Mittelpunkt.

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 06 vom 08.04.06)  
(Kreisnachrichten, Jg. 16, Nr. 14 vom 08.04.06)

### 07.

Die Frühlingstagung der Kirchenbezirkssynode Bautzen findet im Festsaal des Landratamtes statt. Dabei tagen die Mitglieder erstmalig in der Geschichte dieses Gremiums mit den Bürgermeistern und Oberbürgermeistern des Landkreises. Das Anliegen des Treffens ist es, die Zusammenarbeit von Kirchen und Kommunen im Kirchenbezirk zu analysieren.

(Kreisnachrichten, Jg. 16, Nr. 16 vom 22.04.06)

## 08.

Mehrere hundert Menschen versammeln sich auf dem Hauptmarkt zum Bürgerfest „Bautzen ist bunt“ – einer Veranstaltung für Demokratie und Toleranz. Mit Friedensgebeten, Gedenkläuten, Auftritten von Bands, Reden und Infoständen setzen die Bautzener ein Zeichen. Organisiert wird diese Aktion von Politikern, den Kirchen und dem Deutschen Gewerkschaftsbund gegen eine geplante und dann verbotene Neonazi-Demonstration.

(Bautzener Bote 08.04.06, S. 1, 7)

(SZ 08./09.04.06, S. 15)

(SZ 10.04.06, S. 6, 15)

(Mitteilungsblatt 15.04.06, S. 7)

(Oberlausitzer Kurier 15.04.06, S. 11)

(Bautzener Bote 22.04.06, S. 9)

Der Archivverbund Stadtarchiv/Staatsfilialarchiv zieht Bilanz über das Jahr 2005. Danach kamen 260 Benutzer in den Archivverbund, die statistisch betrachtet 898 Tage Benutzertage vor Ort waren. Die Leseplätze waren damit zu fast 90 Prozent ausgelastet. Am meisten forschten die Benutzer zu heimatkundlichen, wissenschaftlichen und familienkundlichen Themen. Von den MitarbeiterInnen wurden 4.112 Archivalien ausgehoben, teilweise reproduziert und wieder reponiert. Darüber hinaus wurden insgesamt 279 schriftliche oder telefonische Anfragen bearbeitet. Insgesamt wurden 15 lfd. Meter Akten und 1.581 Karten und Pläne neu erschlossen und so für die Forschung zugänglich gemacht.

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 06 vom 08.04.06)

## 09.

Die Bautzen Tigers gewinnen in Großzschachwitz gegen den BV Zschachwitz II. mit 81:63 und steigen in die Basketball-Oberliga auf.

(SZ 11.04.06, S. 9)

(Oberlausitzer Kurier 15.04.06, S. 12)

(SZ 18.04.06, S. 12)

## 11.

Der Osterbrunnen auf dem Fleischmarkt wird übergeben und läutet offiziell die Osterwoche ein. Sponsoren und Förderer ermöglichen mit dem Innenstadt Bautzen e.V. und einheimischen Firmen diesen Frühlingsgruß aus grünen Girlanden, Blumen, Bändern und Ostereiern.

(Oberlausitzer Kurier 15.04.06, S. 1)

(Wochenkurier 19.04.06, S. 11)

## 14. – 17.

Am Osterwochenende verfolgen zahlreiche Zuschauer die Osterreiterprozessionen in der Region. 67 Männer verkünden die Osterbotschaft in der Bautzener Prozession. Zum Eierschieben auf dem Protschenberg kommen am Ostersonntag rund 14.000 Gäste, etwas weniger als im letzten Jahr. Das Kulturprogramm ist durch Darbietungen des Sorbischen National-Ensembles und des Deutsch-Sorbischen Volkstheaters erweitert worden und findet ein begeistertes Publikum. Die Tourist-Information verzeichnet am Ostersonnabend und -sonntag 2.600 Besucher in ihren Räumen.

(SZ 18.04.06, S. 15)

(Mitteilungsblatt 22.04.06, S. 21)

(Bautzener Bote 22.04.06, S. 3)

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 07 vom 29.04.06)

## 18. – 21.

Im Bischof-Benno-Haus Schmochtitz treffen sich 60 Äbte und Äbtissinnen des Benediktinerordens aus Österreich, der Schweiz, Südtirol und Deutschland zu ihrer alljährlichen Ostertagung. Diese steht unter dem Thema „Quellen entdecken“, um die christliche Botschaft in die heutige Zeit zu übertragen.

(SZ 15./16.04.06, S. 9)

(SZ 18.04.06, S. 17)

(SZ 20.04.06, S. 7)

## 19.

Rund 550 Mitarbeiter des Bombardier-Werkes legen für eine Stunde die Arbeit nieder. Mit diesem Warnstreik will die IG Metall Druck bei den aktuellen Tarifverhandlungen auf die Arbeitgeberseite ausüben.

(SZ 20.04.06, S. 13)

(Oberlausitzer Kurier 22.04.06, S. 1)

(Wochenkurier 26.04.06, S. 12)



**20.**

Das Deutsch-Sorbische Volkstheater weihet seinen neuen Konzertflügel ein. Der Pianist Andreas Boyde spielt das Klavierkonzert C-Dur von Wolfgang Amadeus Mozart und das Sorbische Kammerorchester lässt die Sinfonie Nr. 1 von Franz Schubert und eine Ouvertüre von Korla Awgust Kocor erklingen.

(Oberlausitzer Kurier 15.04.06, S. 1)  
(SZ 21.04.06, S. 19)  
(SZ 22./23.04.06, S. 17)

**22.**

Der 11. Tag des Bautzener Stadtwaldes beginnt an der Baude auf dem Czorneboh mit einem kurzen Vortrag über das europäische Biotopverbundsystem „Natura 2000“. Die etwa 60 Interessenten pflanzen 350 Rotbuchen unter fachkundiger Anleitung als traditionell praktischen Teil des Tages.

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 07 vom 29.04.06)

**23. – 28.**

Im Kornmarkt-Center findet zum 1. Mal die „Bautzener Leselust“ statt. Die zahlreichen Veranstaltungen beginnen mit einer Bücherbörse, die 42 Stände umfasst.

(SZ 24.04.06, S. 15)  
(SZ 25.04.06, S. 11)

**26.**

Moderator Eduard Zimmermann – Mister „Aktenzeichen XY... ungelöst“ – stellt in der Gedenkstätte Bautzen seine Biografie „Auch ich war ein Gauner“ vor. Er hat vier Jahre im Bautzener Gefängnis „Gelbes Elend“ wegen Spionage für eine westliche Zeitung eingesessen.

(SZ 27.04.06, S. 6)  
(SZ 28.04.06, S. 19)  
(Wochenkurier 03.05.06, S. 1)

Die Vogelgrippe hat Bautzen erreicht. Bei einer Ente vom Bautzener Stausee wurde der Virus H5N1 nachgewiesen. Somit ist es der erste Wildvogel in Sachsen, der daran verendet ist. Für die Dauer von 21 Tagen wird eine Sperrzone von drei Kilometern eingerichtet.

(SZ 27.04.06, S. 1, 3, 13)  
(SZ 28.04.06, S. 15)  
(SZ 29./30.04.06, S. 7)  
(Wochenkurier 03.05.06, S. 1)  
(Oberlausitzer Kurier 06.05.06, S. 11)

**29.**

586 Damen und Herren beteiligen sich bei der Aktion „Bautzen schwimmt zwölf Stunden“ im Röhrscheidtbad. Älteste Schwimmer sind Margarete Nowak und Henry Hesse, Jahrgang 1926 beziehungsweise 1927. Der jüngste Teilnehmer mit 9 Monaten ist Constantin-Alexander Kracht. Der Erfolg der Veranstaltung regt zu Überlegungen einer Neuaufgabe an.

(SZ 02.05.06, S. 16)  
(Mitteilungsblatt 06.05.06, S. 8)  
(Oberlausitzer Kurier 06.05.06, S. 3)

**29./30.**

Das Keglerheim ist Austragungsort der deutschen Jugendmannschaftsmeisterschaften im Classic-Kegeln, die unter der Schirmherrschaft von Innenminister Dr. Buttolo stehen. Begrüßt werden die 320 Aktiven aus 11 Bundesländern und Gäste von Landrat Michael Harig. Die Jugendmannschaften des MSV Bautzen 04 erringen keine Medaillen.

(Mitteilungsblatt 06.05.06, S. 28)  
(Kreisnachrichten, Jg. 16, Nr. 06 vom 06.05.06)  
(Oberlausitzer Kurier 20.05.06, S. 9)

## Mai

### 04.

Nach 20 Jahren wird der Standort der Gesundbrunnenquelle wieder entdeckt.

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 09 vom 20.05.06)

### 06.

Die Schwestern des Klosters St. Clara pflanzen einen Birnbaum aus dem Klarissinnenkloster Brixen, welches 1235 gegründet wurde. Parallel entsteht der Film „Der Birnbaum der Heiligen Klara“.

(SZ 08.05.06, S. 21)

### 07.

Ein Hinterhaus der barocken Bürgerhäuser in der Inneren Lauenstraße stürzt in sich zusammen. Personen kommen hierbei nicht zu Schaden. Die Barockgebäude werden vom Paderborner Unternehmer Thomas Kasselmann für 4 Millionen Euro saniert. Das eingestürzte Gebäude soll mit modernen Materialien wieder aufgebaut werden.

(SZ 08.05.06, S. 15)

(SZ 09.05.06, S. 11)

(Oberlausitzer Kurier 13.05.06, S. 3)

(SZ 24.05.06, S. 17)

### 12.

Die Justizvollzugsanstalt feiert Richtfest des Torhauses. Der Bau kostet rund 4,1 Millionen Euro und ist Teil des insgesamt 17 Millionen Euro teuren Umbaus des Gefängnisses.

(SZ 13./14.05.06, S. 17)

(Oberlausitzer Kurier 27.05.06, S. 9)

### 13.

Heute fällt der Startschuss für den Kartenvorverkauf für den Bautzener Theatersommer auf der Ortenburg. Gespielt wird in diesem Jahr das Stück „In 80 Tagen um die Welt“. Die 32 Vorstellungen laufen vom 6. Juli bis zum 13. August.

(SZ 03.05.06, S. 9, 15)

(SZ 12.05.06, S. 15)

(Oberlausitzer Kurier 13.05.06, S. 13)

(SZ 15.05.06, S. 15)

(SZ 24.05.06, S. 22)

### 16.

Auf der Müllerwiese findet das U-20 Fußball-Länderspiel Deutschland gegen Österreich statt. Das Stadion ist so nach 30 Jahren wieder Austragungsort eines Länderspieles. Vor 2.235 Zuschauern verliert die deutsche Auswahl mit 2:3.

Beim SZ Rastelli-Wettbewerb als Rahmenprogramm zum Länderspiel gewinnt der zwölfjährige Tommy Weber (FSV Budissa Bautzen) mit 568 Jonglier-Einlagen im Kreisfinale gegen 21 weitere Finalisten.

(SZ 03.05.06, S. 11)

(SZ 17.05.06, S. 1, 11, 13)

### 19.

Im Industriegebiet Salzenforst nimmt die Alu-Gießerei der Weigl Gruppe ihre Produktion auf. Es ist die modernste Aluminiumguss-Anlage in Europa. In das Werk wurden 15 Millionen Euro investiert. Es startet mit 20 Mitarbeitern. Ende 2007 sollen 60 bis 70 Beschäftigte in drei Schichten arbeiten. Hauptsächlich werden Teile für die Automobilindustrie hergestellt.

(SZ 18.05.06, S. 15)

(SZ 19.05.06, S. 26)

(SZ 22.05.06, S. 17)

Zum 1. Mal feiert der Stadtteil Gesundbrunnen das Maibaumwerfen und will damit eine neue Tradition begründen. Die Kindertagesstätte „Knirpsenland“ hat hierzu Eltern und Anwohner eingeladen. Das Fest wird von der „Witaj-Gruppe“ mit musikalischen Einlagen umrahmt.

(Mitteilungsblatt 27.05.06, S. 7)

## 20.

Die TelefonSeelsorge Oberlausitz feiert mit einem großen Festgottesdienst im Dom St. Petri ihr zehnjähriges Jubiläum. Jedes Jahr werden ca. 8.760 Dienststunden ehrenamtlich geleistet. Im Jahr 2005 kam es zu 16.505 Kontakten an diesem Notruftelefon.

(Mitteilungsblatt 13.05.06, S. 7)

(Wochenkurier 17.05.06, S. 9)

(SZ 20./21.05.06, S. 179)

Der Verein „Altstadttresen“ lädt zum Altstadtfestival „Kneipen-live“ ein. 15 Lokale mit Live-Musik öffnen ab 19 Uhr für die Besucher ihre Türen. Das über die Stadt hinwegziehende Unwetter zwingt die Gastronomen die Außenstände zu schließen, so dass die Gäste in den Lokalen feiern.

(SZ 18.05.06, S. 15)

(SZ 22.05.06, S. 15)

In der Schützenplatzhalle findet ein Boxabend statt. Höhepunkt der Veranstaltung ist der WM-Kampf im Schwergewicht des Boxverbandes WAA zwischen Titelverteidiger Gene Pukall und Herausforderer Ingo Jäde. Gene Pukall kann hierbei seinen Titel erfolgreich verteidigen.

(SZ 19.05.06, S.12)

(SZ 20./21.05.06, S. 17)

(SZ 22.05.06, S. 12)

## 24.

Ein Theaterstück nach dem Gedicht „Auf dem Gemüsestand“ des polnischen Lyrikers Jan Brzechwa wird von Schülern der Montessori-Schule und der 5. Schule „Marie Sklodowska-Curie“ aus Zgorzelec aufgeführt. Dieses bildet den Abschluss eines gemeinschaftlichen Projektes unter dem Motto „Lasst uns Brücken bauen.“

(SZ 29.03.06, S. 17)

(Oberlausitzer Kurier 01.04.06, S. 11)

(SZ 30.05.06, S. 17)

(Mitteilungsblatt 03.06.06, S. 9)

## 25.

Der Bautzener Mädchenkammerchor tritt in Kiel gegen andere Chöre beim 7. Deutschen Chorwettbewerb an. Am Ende fahren sie mit dem Prädikat „mit gutem Erfolg teilgenommen“ nach Hause und gehören zu den 8 besten Mädchenchören in Deutschland.

(SZ 24.05.06, S. 9)

(Oberlausitzer Kurier 03.06.06, S. 8)

## 25. – 28.

Die Stadt feiert den 1004. Bautzener Frühling, zu dem es in der Innenstadt verschiedene Höhepunkte gibt. Mit dem traditionellen Anstich eines Bierfasses durch Oberbürgermeister Christian Schramm auf dem Hauptmarkt wird das Stadtfest offiziell eröffnet. Der Sonnabend steht ganz im Zeichen der Vereine.

(SZ 27./28.05.06, S. 15)

(SZ 29.05.06, S. 15)

(Wochenkurier 31.05.06, S. 2)

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 10 vom 03.06.06)

Zum 51. Kongress der europäischen Minderheiten in Bautzen treffen sich mehr als 200 Gäste aus 32 Nationen. Die Eröffnungsrede hält Ministerpräsident Georg Milbradt. Sie sprechen über Bildung und die Zukunft der Sprachminderheiten. In diesem Zusammenhang verabschiedet die Föderalistische Union Europäischer Volksgruppen auf der Tagung eine Charta zum Schutz und Förderung der Kulturen, Sprachen, Identitäten und Eigenarten der Minderheiten.

(SZ 26.05.06, S. 6, 17)

(SZ 27./28.05.06, S. 7)

(Mitteilungsblatt 03.06.06, S. 7)

(Wochenkurier 07.06.06, S. 4)

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 10 vom 03.06.06)

(Oberlausitzer Kurier 03.06.06, S. 3)

Auf dem Schützenplatz treffen sich rund 300 Setrafans aus Österreich, der Schweiz und Deutschland. Dieses Treffen hat der Bautzener Fred Schwing – Mitglied im Setra Veteranenclub – organisiert.

(SZ 23.05.06, S. 11)

(Wochenkurier 31.05.06, S. 2)

Zum Auftakt des Fußballturniers „Deutschland 2006 – Schulen spielen die WM“ spielt eine Auswahl des Landkreises gegen das Old Star Team Ost (frühere DDR-Nationalmannschaft). Die Begegnung endet mit 3:6 für die Traditionself.

Ebenso geht der 1. SZ-Rastelli-Wettbewerb mit dem Finale in Bautzen zu Ende. Nach 31 Minuten und 3.182 Ballberührungen kann sich erneut Tommy Weber (FSV Budissa Bautzen) durchsetzen und gewinnt den Wettbewerb.

32 Jugendteams aus fünf Ländern spielen in Bautzen und Cham die Fußball-Weltmeisterschaft 2006 nach. Aus dem Bautzener Landkreis können sich nur die Jungs des Schiller-Gymnasiums, des Melanchton-Gymnasiums und der Mittelschule Doberschau in der Vorrunde durchsetzen. Das Schul-Fußball-Turnier gewinnt das Gymnasium Jablonec (Deutschland) gegen ihre Landsmänner von der Základní škola Melník (Costa Rica). Der gläserne Pokal und eine Siebprämie wird den Schülern von Landrat Michael Harig überreicht.

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 09 vom 20.05.06)

(SZ 24.05.06, S. 19)

(SZ 26.05.06, S. 3, 15)

(SZ 27./28.05.06, S. 15)

(SZ 29.05.06, S. 15)

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 10 vom 03.06.06)

(Oberlausitzer Kurier 03.06.06, S. 10)

(Mitteilungsblatt 10.06.06, S. 9, 10)

## Juni

### 03. – 05.

Am Pfingstwochenende findet das 5. Mittelalter-Spectaculum auf der Ortenburg statt. 5.500 Schaulustige sehen, trotz schlechtem Wetters, Rittern bei ihren Schaukämpfen zu oder lauschen mittelalterlicher Musik. Hinzu gesellen sich zahlreiche seltene historische Handwerker und es werden typisch mittelalterliche Gerichte angeboten.

(Mitteilungsblatt 03.06.06, S. 36)

(Oberlausitzer Kurier 03.06.06, S. 1)

(SZ 03./04.06.06, S. 17)

(SZ 06.06.06, S. 15)

(Oberlausitzer Kurier 10.06.06, S. 3)

Zum 12. Mal ist der Flugplatz Litten Veranstaltungsort des VW-Treffens. Rund 25.000 Besucher kommen aus Holland, Österreich, Polen, Tschechien, der Schweiz und Deutschland, um tolle Autos zu bewundern, über Technik zu fachsimpeln und zu feiern.

(SZ 06.06.06, S. 15)

### 06.

Mit dem ersten Spatenstich durch Landrat Michael Harig, Oberbürgermeister Christian Schramm und den Schulleiterinnen der Sorbischen Grund- und Mittelschule und des Sorbischen Gymnasiums beginnt der Bau des Sorbischen Schul- und Begegnungszentrums. Für den Umbau des denkmalgeschützten Gymnasiumsgebäudes sind 7,1 Millionen Euro veranschlagt. In dem Komplex sollen zum Schuljahr 2008 alle drei sorbischen Einrichtungen untergebracht sein.

(SZ 06.06.06, S. 6)

(SZ 07.06.06, S. 17)

(Oberlausitzer Kurier 10.06.06, S. 1, 10)

(Wochenkurier 14.06.06, S. 2)

**08.**

In der Domschatzkammer öffnet die Ausstellung „Benno – Bischof und Heiliger in Sachsen“ anlässlich des 900. Todestages des Meißner Bischofs und einzigen Heiligen Sachsens.

(SZ 08.06.06, S. 7)

(SZ 09.06.06, S. 8)

(Wochenkurier 14.06.06, S. 1)

**09./10.**

Beim 3. Drachenbootrennen auf der Talsperre Bautzen/Stausee treten 30 Teams an. Den Siegertitel holt sich vor etwa 5.000 Zuschauern das Team der „Kraftzentrale Bautzen“, Platz 2 belegen die „Bautzen Tigers“ und auf dem dritten Podest stehen die „Sächsischen Seewölfe“. Insgesamt sind die Veranstalter und die zahlreichen Besucher sehr zufrieden mit dem Ereignis und vor allem dem schönen Wetter.

(Oberlausitzer Kurier 10.06.06, S. 11)

(SZ 10./11.06.06, S. 8)

(SZ 12.06.06, S. 17)

**10.**

Der Innenstadt e.V. veranstaltet mit Händlern das 1. Steinstraßen-Hoffest auf dem Hof der Firma Schmautz. Bei Musik, Tanz und einer Tombola zeigt sich das rege Interesse an diesem Stadtbereich. Höhepunkt und Abschluss der Veranstaltung ist der Auftritt von Dorit Gäbler aus Dresden vor 300 Gästen.

(Oberlausitzer Kurier 10.06.06, S. 12)

(SZ 13.06.06, S. 19)

**16.**

Mit der Übergabe eines großen goldenen Schlüssels durch Baubürgermeister Peter Hesse weihet die Freiwillige Feuerwehr Bautzen ihre neue Feuerwache in Kleinwelka nach zehnmonatiger Bauzeit ein. Der Bau hat insgesamt 534.000 Euro gekostet.

(SZ 17./18.06.06, S. 19)

(Wochenkurier 21.06.06, S. 13)

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 11 vom 24.06.06)

(Oberlausitzer Kurier 01.07.06, S. 10)

**17.**

Zur 3. Langen Nacht der Museen unter dem Thema „Lange (Ball-) Nacht“ anlässlich der Fußballweltmeisterschaft besuchen über 3.800 Neugierige die 10 Ausstellungsorte. Zwischen 18 und 24 Uhr erwartet die Besucher eine Entdeckungstour rund um das Thema Fußball voller Kunst, Theater, Musik, Film und Literatur.

(SZ 30.05.06, S. 15)

(Oberlausitzer Kurier 10.06.06, S. 7)

(Mittelungsblatt 10.06.06, S. 19)

(SZ 19.06.06, S. 19)

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 11 vom 24.06.06)

**22. – 26.**

Das 28. Fest der sorbischen Poesie befasst sich mit dem Dichter Jakob Bart-Čišinski. Eröffnet wird das Fest mit einer szenischen Lesung „Nazemi kusk njebjes – to je doma“ (Auf der Erde ein Stück Himmelreich – das ist mein zu Hause) von Ursula [Wórša] Wiczowa-Lehmann über das Leben und Wirken des Dichters.

(SZ 14.06.06, S. 24)

(Wochenkurier 21.06.06, S. 2)

**24.**

Rund 160 Oldtimer machen im Rahmen der Lausitz-Classic-Tour 2006 auf dem Hauptmarkt halt. Hier können Schaulustige die alten Fahrzeuge bestaunen und bei einem Geschicklichkeitstest der Fahrer mit ihren Oldtimern zusehen.

(SZ 24./25.06.06, S. 19)

(SZ 26.06.06, S. 21)

**30.**

Die Arbeiterwohlfahrt schließt das Asylbewerberheim an der Löbauer Straße. Grund für die Schließung ist die sinkende Zahl der zu betreuenden Flüchtlinge. Die 60 Asylbewerber beziehen in der Seeligstädter Asyl-Einrichtung ihr neues Quartier.

(SZ 27.02.06, S. 17)

(Wochenkurier 07.06.06, S. 1)

(SZ 07.06.06, S. 17)

(SZ 08.06.06, S. 15)

(SZ 05.07.06, S. 20)

Das Bautzener Krankenhaus eröffnet einen Spielplatz neben der Kinderklinik. Dieser ist aus Spenden und Mitgliederbeiträgen des Fördervereins Kreiskrankenhaus Bautzen finanziert worden.

(SZ 28.06.06, S. 19)

(Wochenkurier 05.07.06, S. 2)

(Mitteilungsblatt 01.07.06, S. 7)

## Juli

### 01.

Das Röhrscheidtbad schließt bis September für Reinigungs- und Wartungsarbeiten und zieht nach seiner ersten Saison Bilanz. Rund 70.000 Besucher haben das Bad genutzt, wobei der Februar mit 9.000 Gästen der am stärksten besuchteste Monat war.

(SZ 01./02.07.06, S. 20)

### 04.

Die Deutsche Bahn steuert nun die Gleisanlagen des Bautzener Bahnhofes elektronisch von Leipzig aus. Die zentrale Steuerung ersetzt die mechanischen Stellwerke aus den zwanziger und dreißiger Jahren.

(SZ 15/16.07.06, S. 15)

### 05.

Die Stadt Bautzen nimmt ein neues Sozialmobil in Dienst. Es wird bei Transporten für bedürftige Bautzener zum Einsatz kommen. 64 Firmen finanzierten den Kauf des Transporters durch den Kauf von Werbeflächen.

(SZ 06.07.06, S. 17)

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 12 vom 08.07.06)

(Wochenkurier 12.07.06, S. 1)

### 06.

Auf der Ortenburg findet die Premiere des Sommertheaters statt. Gezeigt wird das Musical „In 80 Tagen um die Welt“.

(SZ 07.07.06, S. 1)

(SZ 08./09.07.06, S. 16, 18)

### 08.

Das erste sorbische Rock-Oratorium „Wetnik a easy“ (und ewig weht der Wind) von Magdalena [Madlena] Nasticcyna und Měrcin Weclich hat während des Schmochtitzer Musikfestes seine Uraufführung und begeistert das zahlreiche Publikum.

(SZ 10.07.06, S. 20)

#### 10. – 15.

Die Kindertagesstätte „Solidarität“ begeht sein dreißigjähriges Bestehen mit einer Festwoche. Das Puppentheater, die Polizei und die Feuerwehr besuchen die Kinder. Ein Indianerfest und das Kinder- und Familienfest stehen ebenso auf dem Programm wie die Feierstunde mit Oberbürgermeister Christian Schramm.

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 12 vom 08.07.06)

(SZ 10.07.06, S. 19)

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 13 vom 22.07.06)

#### 11.

Mit „Monsieur Ibrahim und die Blumen des Koran“ starten die 1. Bautzener Burgfilmnächte. Diese werden vom Deutsch-Sorbischen Volkstheater und dem Steinhaus Lichtspieltheater veranstaltet. Sie sind als eine Ergänzung zum Bautzener Sommertheater ins Leben gerufen worden.

(SZ 11.07.06, S. 19)

(Mitteilungsblatt 15.07.06, S. 23)

#### 14. – 30.

Der 7. Lausitzer Musiksommer unter dem Motto „Zeit/čas“ wird von Oberbürgermeister Christian Schramm im Dom St. Petri eröffnet und beginnt mit der Ouvertüre zum Singspiel „Smjertnica“ von Jurij Pilk. Außerdem wird die Große Messe in c-Moll (KV 427) von Wolfgang Amadeus Mozart in der ergänzten Fassung von Robert D. Levin aufgeführt. Es spielt das verstärkte Sorbische Kammerorchester mit Chören aus Bautzen und Hoyerswerda unter Leitung von KMD Matthias Pfund. Das Publikum dankt mit langem Beifall und viel Lob.

(Wochenkurier 17.05.06, S. 1)

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 12 vom 08.07.06)

(SZ 12.07.06, S. 7)

(SZ 17.07.06, S. 16, 19)

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 13 vom 22.07.06)

#### 15.

Das Wohnviertel Gesundbrunnen feiert mit einem Hoffest der Wohnungsbaugenossenschaften „Einheit“ und „Aufbau“ seinen 30. Geburtstag. Mit Blasmusik, einer Bade-Modenschau, Ponyreiten und Rundfahrten mit dem Oybiner Gebirgsexpress wird das Fest untermalt.

(SZ 14.07.06, S. 19)

(Bautzener Bote 15.07.06, S. 19)

(SZ 17.07.06, S. 13)

#### 17.

Heimatsforscher und Autor Herbert Flügel wird Ehrenbürger der Stadt Bautzen. Bei einer Feierstunde in der Aula des Berufschulzentrums für Wirtschaft wird er für seine Verdienste als Heimatsforscher der Stadt Bautzen und der Oberlausitz mit der höchsten Auszeichnung der Stadt geehrt.

(SZ 29.06.06, S. 19)

(SZ 19.07.06, S. 17)

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 13 vom 22.07.06)

(Oberlausitzer Kurier 22.07.06, S. 9)

(Wochenkurier 26.07.06, S. 2)

Die Smoler'sche Buchhandlung eröffnet ihr Domizil im Gebäude des Domowina-Verlages. Die Kosten für Umbau und Umzug belaufen sich auf rund 70.000 Euro.

(SZ 15./16.07.06, S. 9)

(SZ 18.07.06, S. 6)

#### 18.

Der Dorfplatz von Kleinseidau ist neu gestaltet worden und der Teich hat einen neuen Zulauf bekommen. Ein neuer Pavillon und ein Entenhaus zieren das Ensemble. Die Baukosten betragen insgesamt 310.000 Euro.

(SZ 18.07.06, S. 13)

#### 22.

Im Bautzener Dom St. Petri wird das Werk für zwei Orgeln „Zwei in Eins + Juro + Ulrike“ von Jan Cyz im Rahmen des Lausitzer Musiksommers uraufgeführt.

(SZ 24.07.06, S. 19)

### 23. – 30.

Die 13. Musikalische Sommerakademie Bautzen beschäftigt sich mit einem Meisterkurs für Querflöte. 15 Teilnehmer lernen die hohe Kunst des Flötenspiels. In diesem Rahmen begeistern Masumi Sakagami und Renate Greiss-Armin mit einem Konzert im Bautzener Theater das Publikum aus Nah und Fern.

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 12 vom 08.07.06)

(SZ 19.07.06, S. 20)

(SZ 20.07.06, S. 7)

(SZ 26.07.06, S. 16)

(SZ 27.07.06, S. 16)

(SZ 31.07.06, S. 16)

### 24.

Der Saurierpark Kleinwelka erweitert sein Angebot mit der Umgestaltung eines Anlagenteils. Hier wird das Leben vor 400 Millionen Jahren (Paläozoikum) gezeigt. Die Kinder der Kleinwelkaer Kindertagesstätte sind die ersten Besucher.

(SZ 25.07.06, S. 11)

(Oberlausitzer Kurier 29.07.06, S. 10)

(Wochenkurier 02.08.06, S. 1)

## August

### 05.

Die Tourist-Information Bautzen-Budyšin belegt den ersten Platz bei einem Vergleich im Versand von touristischen Prospekten. Mittels Testanfragen wird die Qualität der Bearbeitung touristischer Gästeanfragen von einer Münchener Firma seit 2005 in Deutschland, Österreich und der Schweiz untersucht.

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 15 vom 05.08.06)

### 07. – 17.

Das ehemalige Hotel „Weißes Ross“ wird abgerissen. An der Stelle des um 1900 errichteten Gebäudes will der neue Eigentümer Jerzy Timm ein Sporthaus errichten.

(SZ 08.08.06, S. 11)

(Oberlausitzer Kurier 12.08.06, S. 1, 12)

(SZ 18.08.06, S. 15)

(Oberlausitzer Kurier 19.08.06, S. 1)

### 13.

Vor fast ausverkauften Rängen geht mit der Nachmittagsvorstellung der 11. Bautzener Theatersommer zu Ende. Nach 31 Vorstellungen haben rund 33.500 Besucher das Stück „In 80 Tagen um die Welt“ gesehen. Nur eine Vorstellung musste wegen starken Regens abgesagt werden.

(SZ 14.08.06, S. 15, 21)

(Oberlausitzer Kurier 19.08.06, S. 12)

### 14. – 20.

Der Sorbische Jugendverein „Pawk“ e.V. lädt zur internationalen Jugendbegegnung ein. Unter dem Motto „Heraus mit der Sprache“ weilen 30 Jugendliche aus den Niederlanden, aus Ungarn, Polen und Italien in der Oberlausitz.

(Oberlausitzer Kurier 19.08.06, S. 9)



**17.**

Mit Freibier und Blasmusik weihen die Mitglieder des Herrenteichsiedlungsvereins ihr Vereinshaus ein. Nach zwei Jahren Bauzeit und 5.000 freiwilligen Arbeitsstunden wurde das neue Heim fertiggestellt.

(SZ 18.08.06, S. 17)

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 15 vom 02.09.06)

**18./19.**

Das ZDF zeichnet auf dem Hauptmarkt die Musikshow „Lustige Musikanten“ auf. Moderiert wird die Sendung von Marianne & Michael und es treten u. a. Bernhard Brink, Katrin & Peter, Die Hainicher Musikanten und Angelika Milster als Gäste auf.

(SZ 18.08.06, S. 3)

(SZ 21.08.06, S. 15)

(Wochenkurier 23.08.06, S. 2)

**18. – 20.**

Zum 8. Mal findet im Steinhaus der Skatecontest statt. Organisiert wird die Veranstaltung vom Fun Sport e. V., dem Steinhaus Bautzen und dem Empire Skateshop. 43 Sportler zeigen im Hof des Steinhauses ihr Können. In der Amateurlasse siegt vor 400 Zuschauern der Bautzener Gerald Grajcarek.

(Wochenkurier 16.08.06, S. 2)

(SZ 21.08.06, S. 17)

(Oberlausitzer Kurier 26.08.06, S. 1)

**19.**

Die Sachsen Classic 2006 besucht auf ihrer 3. Etappe Bautzen. 186 automobile Raritäten mit Prominenten am Steuer nehmen an der diesjährigen Tour teil.

(Mitteilungsblatt 12.08.06, S. 19)

(SZ 17.08.06, S. 6, 13)

**19./20.**

Die Flugtage auf dem Flugplatz Litten finden zum 3. Mal statt. Rund 14.000 Zuschauer sehen sich Fluggeräte aus Vergangenheit und Gegenwart an. Neben den Flugshows und Rundflügen ist eine „Transall C 160“ der Anziehungspunkt Nummer eins.

(Wochenkurier 03.08.06, S. 2)

(Mitteilungsblatt 12.08.06, S. 13)

(Oberlausitzer Kurier 12.08.06, S. 8)

(SZ 17.08.06, S. 15)

(SZ 21.08.06, S. 15)

**23.**

Der Hof der Ortenburg wird in den nächsten drei Monaten für 375.000 Euro neu gestaltet. Granitpflaster soll die Optik und die Bedingungen für Veranstaltungen verbessern. Dabei werden die Fundamente eines Turmes und die Fläche eines achteckigen Röhrbrunnens hervorgehoben, welche bei archäologischen Grabungen gefunden worden waren.

(SZ 24.08.06, S. 17)

(Oberlausitzer Kurier 26.08.06, S. 7)

(Wochenkurier 30.08.06, S. 2)

**24.**

Die Kreisvolkshochschule präsentiert nach dem Umzug auf die Dr.-Peter-Jordan-Straße 21 ihre neuen Räumlichkeiten im Rahmen eines „Tages der offenen Tür“. Auf 500 Quadratmetern nutzt die Einrichtung 6 Unterrichtsräume und 2 Computer-Kabinette. Erstmals wird ein Kurs zur Ahnenforschung angeboten.

(SZ 25.08.06, S. 15)

**25. – 27.**

Das 14. Wasserkunsthfest lädt die Bautzener und ihre Gäste zum Verweilen ein. Hunderte Besucher genießen das Fest bei Musik, Film und Puppenspiel. Auch der obligatorische nächtliche Stadtrundgang und die Versteigerung bilden wieder gewohnte Höhepunkte.

(Wochenkurier 16.06.06, S. 1)

(SZ 23.08.06, S. 15)

(SZ 28.08.06, S. 15)

## 26./27.

Bautzen ist Gastgeber der 63. Deutschen Juniorenmeisterschaften in der Leichtathletik im Stadion Müllerrwiese. 170 Helfer sorgen für einen reibungslosen Ablauf und 2.000 Zuschauer feuern rund 800 Athleten aus 212 Vereinen an. Die Bautzener Starterin Antje Barthel gewinnt beim 400-Meter-Hürdenlauf der Damen die Bronzemedaille.

(Oberlausitzer Kurier 26.08.06, S. 12)

(SZ 28.08.06, S. 12, 13)

(Wochenkurier 30.08.06, S. 8)

(Oberlausitzer Kurier 02.09.06, S. 6)

Am Stausee Bautzen findet das 2. Speedminton-Weekend statt. Wieder organisieren das Geschäft Intersport Timm und die Ocean Beach Bar dieses Ereignis.

(Oberlausitzer Kurier 26.08.06, S. 8)

## 29.

Die Straße Am Stadtwall wird zwischen Dr.-Maria-Grollmus-Straße und Flinzstraße nach 5-monatiger Bauzeit für den Verkehr wieder freigegeben. In die Baumaßnahmen flossen etwa 600.000 Euro. Neben neuen Versorgungsleitungen und Straßenlaternen ist auch eine zweite Bushaltestelle errichtet worden, so dass die Busse vor dem Krankenhaus in beiden Fahrtrichtungen halten können.

(SZ 30.08.06, S. 15)

## 31.

Karin Knaak, Verwaltungschefin der Diakonie, geht in den Ruhestand. Sie baute nach der Wende die Diakonie in Bautzen auf. Sylvia Küchler übernimmt ihre Aufgaben im Diakonie-Vorstand. Heute gehören 250 Mitarbeiter zur Diakonie. Sie betreibt neben dem Pflegedienst 4 Altenpflegeheime, das Marthastift, einen Hospizdienst und Beratungsstellen.

(SZ 31.08.06, S. 15)

Margit und Hermann Koitzsch, Inhaber der Hammermühle, feiern Diamantene Hochzeit.

(SZ 31.08.06, S. 15)

## September

### 01. – 10.

Zur 1. Bautz'ner Senfwoche laden 11 Restaurants ein. Organisiert wird das Fest vom Verein Altstadtresen, dem Innenstadtverein und dem Senfproduzenten Deveyley als Sponsor.

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 15 vom 02.09.06)

(SZ 05.09.06, S. 1)

(SZ 12.09.06, S. 17)

### 02.

Bautzen spendet 2.500 Euro an die Partnerstadt Jelenia Gora, welche im August überflutet worden war.

(SZ 07.09.06, S. 15)

(Mitteilungsblatt 09.09.06, S. 7)

### 02./03.

Vereine, öffentliche Einrichtungen und Händler laden zum 6. Gesundbrunnenfest ein. Hierbei wird auch eine Broschüre zur Geschichte des Stadtteils vorgestellt.

(SZ 01.09.06, S. 17)

(SZ 04.09.06, S. 15)

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 16 vom 16.09.06)

### 04.

Nach 2 Jahren Bauzeit kehrt die Mittelschule Gesundbrunnen auf die Friedrich-Ebert-Straße zurück. Insgesamt wurden bei der Sanierung 2,7 Millionen Euro verbaut. 224 Schüler können nun in einem modernen Schulgebäude lernen.

(SZ 05.09.06, S. 13)

(Wochenkurier 13.09.06, S. 2)

(Oberlausitzer Kurier 16.09.06, S. 7)

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 16 vom 16.09.06)

### 05.

Der Waldorf Kindergarten startet eine Vorschule. Die Kinder werden auf der Grundlage der Waldorf-Pädagogik spielerisch auf das Lernen vorbereitet.

(SZ 17.08.06, S. 15)

**08.**

In der Michaeliskirche begeistert der Chor des Sorbischen National-Ensembles mit einem Konzert zum Gedenken an Jan Bulank die Zuhörer. (SZ 11.09.06, S. 18)

Das Magazin „Budissa TV“ geht beim Fernsehsender „punkteins oberlausitz TV“ auf Sendung. Einmal im Monat wird über den Fußballverein berichtet, angefangen von der Oberligamannschaft bis hin zum Platzwart oder dem Stadionsprecher.

(Oberlausitzer Kurier 16.09.06, S. 3)

**10.**

16 Objekte öffnen ihre Türen zum „Tag des offenen Denkmals“ unter dem diesjährigen Motto „Krieg und Frieden“. Insgesamt werden etwa 11.200 Besucher gezählt. Großer Beliebtheit erfreut sich der Treff- und Verweilpunkt auf dem Hauptmarkt. An der Denkmalpassaktion beteiligen sich 52 Gäste, 5 von ihnen hatten die Stempel aller 16 Einrichtungen. Publikumsmagnet ist die Gedenkstätte Bautzen, die fast 3.000 Besucher zählt.

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 15 vom 02.09.06)

(SZ 11.09.06, S. 16)

(SZ 12.09.06, S. 15)

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 16 vom 16.09.06)

**11.**

Bautzens Stausee beherbergt nun ein kleines Wasserkraftwerk, welches für 650 Haushalte Strom produziert. Die etwa 1 Million teure Anlage wird durch Umweltminister Stanislaw Tillich und den Betreiber Alfons Keil in Betrieb genommen.

(SZ 12.09.06, S. 15, 21)

(Kreisnachrichten, Jg. 16, Nr. 38 vom 23.09.06)

Die 3. Mittelschule startet mit einer kleinen Feierstunde die offene Ganztagsbetreuung. Die Schüler können nun nach der Schule ein breites Angebot nutzen: Hausaufgabenbetreuung, Beschäftigung mit Holz oder Tieren sowie Tierpflege.

(Mitteilungsblatt 16.09.06, S. 7)

**15. – 17.**

188 Aussteller aus Ostsachsen, Experten aus Finnland, Schweden, Osteuropa und Asien besetzen bei den 14. Bautzener Unternehmertagen 142 Stände auf dem Schützenplatz. Im Angebot sind wirtschaftspolitische Kolloquien, spezielle Schülerveranstaltungen, Workshops und ein Showprogramm, um auch die Öffentlichkeit teilhaben zu lassen. Insgesamt werden 12.000 Eintrittskarten verkauft.

(Wochenkurier 13.09.06, S. 1)

(Oberlausitzer Kurier 16.09.06, S. 1)

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 15 vom 02.09.06)

(SZ 16./17.09.06, S. 17)

(SZ 18.09.06, S. 16, 27)

(Oberlausitzer Kurier 23.09.06, S. 8)

(Kreisnachrichten, Jg. 16, Nr. 38 vom 23.09.06)

**16.**

Über 1.000 Aktive starten beim 13. Bautzener Stadtlauf. Mit einem Streckenrekord von 30:46 Minuten gewinnt Michael Schering das Rennen vor Bastian Dobrowald und Tomasz Wilczynski. Bei den Frauen kommt als Erste Dorota Ustianowska vor der Vorjahressiegerin Jana Bauckmannova und Patricia Neubauer nach 6 Kilometern ins Ziel. Der jüngste Starter ist Thomas Unger aus Elstra mit zwei Jahren.

(SZ 31.08.06, S. 10)

(Oberlausitzer Kurier 02.09.06, S. 9)

(Wochenkurier 06.09.06, S. 2)

(SZ 15.09.06, S. 12)

(SZ 18.09.06, S. 12)

(Wochenkurier 27.09.06, S. 6)

**19.**

Das einstige „Moor- und Kurbad“ in der Töpferstraße und ein angrenzendes Haus werden abgerissen.

(SZ 19.09.06, S. 13)

Die Ortsumfahrung zwischen Cölln und Salzenforst zur A 4 wird einen Monat eher freigegeben. Die Baukosten betragen 10 Millionen Euro.

(SZ 22.09.06, S. 17)

(SZ 26.09.06, S. 6, 13)

**23.**

Anlässlich des Jubiläums „160 Jahre Waggonbau“ lädt das Bombardier-Werk Bautzen zum Tag der offenen Tür ein. Gleichzeitig wird der 2. Bauabschnitt der hauseigenen Teststrecke am Standort Bautzen eingeweiht. Nach der Fertigstellung können alle produzierten Baureihen im eigenen Werk getestet werden. 7.500 Neugierige nutzen dieses Angebot und lassen sich auch eine Probefahrt nicht entgehen.

(Oberlausitzer Kurier 19.08.06, S. 12)

(SZ 08.09.06, S. 17)

(SZ 19.09.06, S. 19)

(SZ 23./24.09.06, S. 15)

(SZ 25.09.06, S. 15)

Der 9. Bautzener Herbstsalon „pro figura“ lädt unter dem Titel „(K)eine Zeit für Paradiese“ ins Stadtmuseum ein. Neben der Preisträgerin Fraucke Eckardt zeigen 9 weitere Künstler ihre Werke neugierigen Besuchern.

(Oberlausitzer Kurier 16.09.06, S. 6)

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 16 vom 16.09.06)

(SZ 25.09.06, S. 18)

Der Saurierpark Kleinwelka blickt auf 25 Jahre seines Bestehens zurück. In dieser Zeit konnten über 5 Millionen Besucher begrüßt werden. Das Jubiläum feiert der Park mit 2.000 Gästen und 12 Maskottchen aus nah und fern sowie mit einer großen Geburtstagstorte und einem bunten Rahmenprogramm.

(SZ 20.09.06, S. 15)

(SZ 21.09.06, S. 7)

(Oberlausitzer Kurier 23.09.06, S. 1)

(SZ 25.09.06, S. 15)

**23./24.**

Zum 12. Mal findet das Bautzener Herbstchorsingen mit verschiedenen Chören statt. Zwischen Malteserstift St. Hedwig und Taucherkirche erklingen vielfältige musikalische Stücke und sorgen für viel Beifall.

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 16 vom 16.09.06)

(SZ 26.09.06, S. 16)

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 17 vom 07.10.06)

**24.**

Im Sorbischen Museum wird die Ausstellung „Drasta jako wuznaće – Tracht als Bekenntnis“ eröffnet. Es werden 35 verschiedene Trachtenvarianten der katholischen Sorben gezeigt. Zahlreiche Fotos, Skizzen und historische Quellen runden die Schau ab.

(SZ 20.09.06, S. 20)

(SZ 21.09.06, S. 7)

(Oberlausitzer Kurier 23.09.06, S. 11)

**29.**

Beim 2. „Lauf mit Herz“ unter der Schirmherrschaft der DAK starten 900 Schüler der 5 Gymnasien des Landkreises. Mit dieser Initiative erlaufen die Teilnehmer rund 8.000 Euro für das Kinderheim in Wuischke.

(SZ 21.09.06, S. 18)

(Wochenkurier 27.09.06, S. 2)

(SZ 28.09.06, S. 15)

(SZ 29.09.06, S. 19)

(SZ 30.09.06, S. 17)

**29./30.**

Der 4. Bautzener Bühnenball des Deutsch-Sorbischen Volkstheaters und des Sorbischen National-Ensembles unter dem Motto „Die ganze Welt ist Bühne“ findet erstmals im sanierten Theater statt. Die Gäste der beiden ausverkauften Veranstaltungen erleben mit Phileas Fogg und seinen Freunden musikalische Erinnerungen an 80 Tage um die Welt und erfreuen sich kulinarischer Leckerbissen an zwei Buffets.

(SZ 28.09.06, S. 16)

(SZ 02.10.06, S. 15)

**30.**

Der Irrgarten in Kleinwelka lädt zur 1. Geisternacht ein. Etwa 1.500 Gäste amüsieren sich kostümiert bei diesem neuen Angebot und lassen die Veranstaltung zu einem Erfolg werden.

(SZ 02.10.06, S. 16)

## Oktober

### 04.

Das Bautzener Kinderheim nennt sich nun „Anna-Helena-Rietschier-Haus“. In der Einrichtung von Internat, Fünf-Tage-Wohngruppe und Tagesgruppe arbeiten 8 Pädagogen.

(SZ 04.10.06, S. 17)

### 06.

Mit einer Festveranstaltung im Festsaal des Sorbischen Museums begeht die Tischlerinnung Bautzen ihr 650-jähriges Jubiläum. Gleichzeitig sind in einer Ausstellung in der Stadtbibliothek Innungsfahnen, Chroniken, die Innungslade und andere Geschichtszeugnisse zu sehen.

(SZ 29.09.06, S. 30)

(Oberlausitzer Kurier 30.09.06, S. 8)

(SZ 06.10.06, S. 26)

Das Jubiläum „60 Jahre Sorbische Schule“ feiern Schüler, Lehrer und Eltern mit einem Konzert in der Bautzener Schützenplatzhalle.

(SZ 09.10.06, S. 15)

### 06./07.

Durch Baubürgermeister Peter Hesse wird die Tuchmacherstraße offiziell für den Verkehr freigegeben. Das nehmen Anwohner und Gewerbetreibende zum Anlass, gemeinsam ein Straßenfest zu feiern. Neben Musik, Spielmobil und einer Kletterwand ist ein Elefant, der vom Restaurant „Shalimar“ engagiert wurde, die Attraktion des Festes.

Die Baukosten für den grundhaften Ausbau der Tuchmacherstraße und des Dornschnabels belaufen sich auf ca. 580.000 Euro. Der Freistaat beteiligt sich mit 40.000 Euro an der Finanzierung.

(SZ 06.10.06, S. 17)

(Bautzener Bote 07.10.06, S. 7, 8)

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 17 vom 07.10.06)

(SZ 09.10.06, S. 15)

### 15.

Im Anschluss an die Festveranstaltung anlässlich des 150. Geburtstags von Jakub Bart-Ćišinski im Deutsch-Sorbischen Volkstheater pflanzen Landrat Michael Harig und der Vorsitzende des Domowina-Verbandes Jan Nuck gemeinsam eine Linde.

(SZ 11.10.06, S. 15)

(Kreisnachrichten, Jg. 16, Nr. 42 vom 21.10.06)

### 18.

Das Bombadier-Werk Bautzen wird Mitglied der Umweltallianz Sachsen. Für das bisherige Engagement über die gesetzlichen Auflagen hinaus hat das Unternehmen die EMAS-Urkunde erhalten. Die Firma strebt an, zukünftig weniger Strom und Wasser bei der Produktion zu verbrauchen. Jährlich soll so der Kohlendioxidausstoß um 3 Prozent gesenkt werden. Beim Bau neuer Fahrzeuge sollen umweltverträgliche Materialien verwendet werden und der Anteil wieder verwertbarer Stoffe erhöht werden.

(SZ 18.10.06, S. 23)

(SZ 19.10.06, S. 15)

(Bautzener Bote 21.10.06, S. 8)

(Wochenkurier 25.10.06, S. 4)

(Kreisnachrichten, Jg. 16, Nr. 44 vom 04.11.06)

(Oberlausitzer Kurier 04.11.06, S. 12)

(Bautzener Bote 18.11.06, S. 16, 17)

### 19.

Im Haus der Sorben wird die Sorbische Kulturinformation mit einer Ausstellung zur Geschichte des Hauses neu eröffnet. Nach einem halben Jahr Umbauzeit präsentiert sich diese Einrichtung nun auf 150 Quadratmetern.

(SZ 19.10.06, S. 17)

(Wochenkurier 25.10.06, S. 2)

### 23. – 28.

Bei den Jugendmusiktagen „Beat 2006“ nehmen 10 Bands aus Ostsachsen teil. Veranstalter sind das Steinhaus, das Kulturamt der Stadt Bautzen und das Kesselhaus Singwitz. Sieger beim Bandwettbewerb wird die Band „Jenix“ aus Zittau vor der Gruppe „Cafe Jazz“ und „Mac Nash“.

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 18 vom 21.10.06)

(SZ 27.10.06, S. 20)

(SZ 30.10.06, S. 17)

(SZ 02.11.06, S. 18)

#### 24.

Zum „Tag der Bibliotheken“ lädt die Stadtbibliothek unter dem Motto „Bücher ins Rampenlicht“ ein. Neben einem Bücherflohmarkt und einer Bastelaktion, gibt es auch Buchlesungen. Hofnarr Joseph Fröhlich bringt verschiedene Texte unter dem Motto „semper fröhlich, nunquam traurig“ zu Gehör.

(SZ 18.10.06, S. 17)

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 18 vom 21.10.06)

(SZ 25.10.06, S. 15)

#### 25.

Die Stadt Bautzen hat nun einen Jugendbeirat. Die Mitglieder aus den Bautzener Schulen und 4 Vertreter des Stadtrates sind auf 2 Jahre berufen.

(SZ 26.10.06, S. 15)

(Wochenkurier 01.11.06, S. 2)

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 19 vom 04.11.06)

#### 26./27.

Die Stadt Bautzen präsentiert sich auf Einladung der Verbundinitiative AMZ („Autoland Sachsen“) Sachsen 2005 beim Breslauer Jahrestreffen der internationalen Automobil-Produzenten. Der Vertreter der Weigl-Group stellt neben dem aktuellen Engagement in Bautzen auch die Stadt vor.

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 20 vom 18.11.2006)

#### 30.

Der Künstler Franz Gruß, Schöpfer des Saurierparks in Kleinwelka, stirbt nach schwerer Krankheit im Alter von 75 Jahren. Die insgesamt 600 geschaffenen Plastiken der Urzeit machen den Park und die Region in ganz Deutschland bekannt.

(SZ 02.11.06, S. 15)

(Oberlausitzer Kurier 04.11.06, S. 1)

## November

#### 04.

Zur 4. „Romantica“ laden Bautzens Geschäfte, Gastronomen und Künstler von 16 bis 20 Uhr zwischen Hauptmarkt, Kornmarkt-Center und Postplatz zum Bummeln und Kaufen ein. Organisiert wird die „Romantica“ vom Innenstadtverein. Gleichzeitig feiert die Kornmarktpassage ihr 10-jähriges Bestehen.

(Oberlausitzer Kurier 04.11.06, S. 9)

(SZ 04./05.11.06, S. 15)

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 19 vom 04.11.06)

(SZ 06.11.06, S. 15)

#### 06.

Die „Bautzener Akademie“ startet in ihre 2. Runde mit dem Vorlesungsthema „Aktuelles aus Schlafforschung und Schlafmedizin“.

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 18 vom 21.10.06)

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 19 vom 04.11.06)

Eine Delegation aus Bulgarien weilt zu einem Arbeitsbesuch in Bautzen, um Erfahrungen über Sanierung und Restrukturierung von Unternehmen zu sammeln.

(Wochenkurier 08.11.06, S. 6)

#### 09.

Der Jugendbeirat nimmt seine Arbeit auf. In der konstituierenden Sitzung einigt man sich über künftige Arbeitsschwerpunkte und Arbeitsmodalitäten. Viermal jährlich wird der Jugendbeirat wechselnd in Bautzener Schulen tagen.

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 20 vom 18.11.06)

(Oberlausitzer Kurier 18.11.06, S. 7)

**11.**

Landrat Michael Harig und Oberbürgermeister Christian Schramm übergeben traditionell um 11.11 Uhr die Schlüssel an die Karnevalisten. Der Faschingsauftakt erfolgt dieses Jahr im Kornmarkt-Center, kulturell untermalt vom Spielmannszug Bischofswerda, den Juniorenmariechen aus Demitz und der Kindertanzgruppe des MSV 04 Bautzen.

(Mitteilungsblatt 11.11.06, S. 10)

(SZ 13.11.06, S. 15)

(Mitteilungsblatt 18.11.06, S. 7)

Mit einem Gottesdienst im Dom St. Petri und einem Lampionumzug durch die Altstadt zum Wendischen Kirchhof begehen die Bautzener das St.-Martins-Fest.

(SZ 13.11.06, S. 16)

**12.**

Die Sanierung des Dom St. Petri kommt zum Abschluss. Die evangelische und katholische Kirchengemeinde feiern dies mit einem Fest und ökumenischem Gottesdienst. Die Sanierungsarbeiten von Fassade und Fenstern kosten 850.000 Euro. Die Summe wird von den beiden Kirchengemeinden und durch Fördergelder von Bund, Freistaat und Stadt aufgebracht.

(Oberlausitzer Kurier 04.11.06, S. 9)

(SZ 11./12.11.06, S. 15)

**15.**

Eine Bibel in obersorbischer Sprache erscheint beim Domowina-Verlag in einer Neuauflage. Fotografien aus dem Heiligen Land illustrieren diese Ausgabe.

(SZ 16.11.06, S. 7)

(Wochenkurier 22.11.06, S. 19)

(SZ 23.11.06, S. 9)

(Oberlausitzer Kurier 25.11.06, S. 7)

**16.**

Mit einer Pflanzaktion kommt die Neugestaltung des Schulhofes vom Schiller-Gymnasium zum Abschluss. Oberbürgermeister Christian Schramm und Schüler der Schule pflanzen acht Blumeneschen und einen Schnurbaum. Die Bäume werden von der Bautzener Fielmann-Filiale gesponsert. Die Umgestaltung kostet rund 735.000 Euro.

(SZ 17.11.06, S. 17)

(Wochenkurier 22.11.06, S. 2)

**23.**

Das Deutsche Literaturarchiv in Marbach übernimmt den Nachlass von Jurij Bržan. Er ist der erste sorbische Schriftsteller, dessen Manuskripte, Bücher, Briefe, Fotos und Tonbänder in dem Archiv mit internationalem Ruf aufbewahrt werden.

(SZ 25./26.11.06, S. 9)

**25.**

Mit einem Festakt im Sorbischen Museum feiert die Stiftung für das Sorbische Volk ihr 15-jähriges Bestehen. Einer der Ehrengäste ist Ministerpräsident Georg Milbradt.

(SZ 24.11.06, S. 6)

(Oberlausitzer Kurier 25.11.06, S. 1, 11)

(SZ 27.11.06, S. 6)

**30.**

Eine Verbindung zwischen dem Parkhaus Centrum an der Äußeren Lauenstraße und dem Theaterhof wird vom Geschäftsführer der Beteiligungs- und Betriebsgesellschaft Bautzen mbH (BBB) Volker Bartko und dem Intendanten des Deutsch-Sorbischen Volkstheaters Lutz Hillmann eröffnet. Nun öffnet das Theater den Durchgang eine Stunde vor Vorstellungsbeginn und schließt ihn nach der Verabschiedung des letzten Gastes wieder.

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 21 vom 08.12.06)

## Dezember

### 01. – 23.

Der Weihnachtsmarkt wird durch den Gesandten König Wenzels eröffnet. Mehr als 80 Händler bieten passende Waren im stimmungsvollen Ambiente an. Der „traditionelle“ Glühweinbecher mit der abstrakt gehaltenen Bautzen-Silhouette erscheint in seiner 10. und letzten Auflage in Türkis und Silbergrau. Neu ist dieses Jahr das dritte Eingangstor am Hauptmarkt.

(SZ 15.11.06, S. 17)

(Mitteilungsblatt 18.11.06, S. 8)

(Bautzener Bote 18.11.06, S. 8)

(Oberlausitzer Kurier 18.11.06, S. 3)

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 20 vom 18.11.06)

(Wochenkurier 29.11.06, S. 14)

(SZ 30.11.06, S. 16)

(SZ 02./03.12.06, S. 17)

(SZ 06.12.06, S. 17)

(Mitteilungsblatt 08.12.06, S. 8)

### 01.

Ministerpräsident Georg Milbradt besucht auf seiner Tour mit dem Motto „Mittelstand“ durch den Landkreis Bautzen das Sorbische Museum, die Orgelbaufirma Eule und die SZ-Lokalredaktion. Begleitet wird er vom Landtagsabgeordneten Marko Schiemann und Landrat Michael Harig.

(SZ 02./03.12.06, S. 17)

(Wochenkurier 06.12.06, S. 6)

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 21 vom 08.12.06)

(Oberlausitzer Kurier 09.12.06, S. 1 + 10)

(Kreisnachrichten, Jg. 16, Nr. 50 vom 16.12.06)

### 02.

Das Stadtmuseum eröffnet zum 45-jährigen Bestehen des Bautzener Puppentheaters die Sonderausstellung „Zauber des Puppenspiels“. Das Puppentheater spielt das Stück „Der Kaiser und die Nachtigall“.

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 20 vom 18.11.06)

(SZ 24.11.06, S. 19)

(Mitteilungsblatt 25.11.06, S. 18)

(Wochenkurier 29.11.06, S. 2)

(SZ 08.12.06, S. 1)

### 06.

Oberbürgermeister Christian Schramm lädt zur traditionellen Weihnachtsfeier in die Mehrzweckhalle „Am Schützenplatz“ ein. Mehr als 600 Senioren folgen der Einladung. Für Unterhaltung sorgen die Tanzgruppe Schmerlitz und Schauspieler des Deutsch-Sorbischen Volkstheaters mit der Bautzen-Ballade.

(SZ 07.12.06, S. 15)

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 21 vom 08.12.06)

### 08.

Die Bahnhof-Apotheke feiert ihr 80. Jubiläum. Sie wurde als vierte Apotheke in Bautzen eröffnet. Landrat Michael Harig und Amtsärztin Dr. Christa Hedusch gratulieren der Inhaberin Ute Seibt persönlich.

(SZ 08.12.06, S. 17)

(Kreisnachrichten, Jg. 16, Nr. 50 vom 16.12.06)

Sechs Monate nach Baubeginn ist Richtfest am Sorbischen Schul- und Begegnungszentrum. Nach dem 7,1 Millionen teuren Umbau werden die Grund- und Mittelschule und das Gymnasium fast 1.000 Schüler unter einem Dach beherbergen. Das ist in Deutschland einmalig. Ende 2007 soll der Komplex bezugsfertig sein.

(SZ 09./10.12.06, S. 1, 17)

(Wochenkurier 13.12.06, S. 2)

(Kreisnachrichten, Jg. 16, Nr. 50 vom 16.12.06)

(Bautzener Bote 16.12.06, S. 9)

### 13.

Die Pfarrer der Kirchgemeinden St. Petri, Burkhard Pilz (evangelisch) und Veit Scapan (katholisch) sowie Lothar Schmidt, Geschäftsführer der EuroMint GmbH, stellen den Bautzener Weihnachtstaler vor. Auf der Vorderseite ist der Dom St. Petri, auf der Rückseite eine Krippendarstellung nach Martin Schongauer geprägt. Erhältlich sind 500 Silbertaler und 25 Taler in Gold. Der Erlös aus dem Verkauf dieser Münzen wird für die Domsanierung verwendet.

(SZ 14.12.06, S. 17)

(Mitteilungsblatt 16.12.06, S. 18)

(Wochenkurier 20.12.06, S. 2)



**14.**

Die Firma SiC-Processing legt für eine vierte Produktionshalle den Grundstein. Das insgesamt 11 Millionen Euro teure Projekt soll auch 25 bis 30 neue Arbeitsplätze schaffen. Weitgehend einheimische Unternehmen sind an der Errichtung der Halle beteiligt.

(SZ 15.12.06, S. 17)

(Wochenkurier 20.12.06, S. 3)

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 22 vom 23.12.06)

**15.**

3.800 gepackte Rucksäcke für Schulkinder in Tansania gehen auf die Reise zu ihrem Bestimmungsort. Diese Hilfsaktion ist das Weihnachtsvorhaben des evangelischen Kirchenbezirkes.

(Mitteilungsblatt 23.12.06, S. 9)

(Wochenkurier 27.12.06, S. 6)

(SZ 29.12.06, S. 15)

**19.**

Das Gewerkschaftshaus an der Dr.-Maria-Grollmuß-Straße wird an einen international agierenden Finanzinvestor verkauft. Es ist Teil eines Gesamtpaketes von 37 Immobilien des DGB, das veräußert wird.

(SZ, 20.12.06, S. 1, 6, 13)

**21.**

Zwei Tage vor Ende des Weihnachtsmarktes ist im „Hüttenwettbewerb“ die Entscheidung über die schönste Weihnachtsmarkt-Hütte gefallen. Bei den Händlern gewinnt Theresia Kretschmar aus Sohland den 1. Preis. Der 2. Platz geht an den Süßwarenstand von Michael Gruhl. Bei den Getränke- und Imbissanbietern wird Manfred Lüdke mit einem Punkt Vorsprung zu Tamas Gaspar Gewinner.

(Amtsblatt, Jg. 16, Nr. 21 vom 08.12.06)

(SZ 22.12.06, S. 15)

(Mitteilungsblatt 23.12.06, S. 11)

(Oberlausitzer Kurier 23.12.06, S. 1)

**23.**

Mit dem Abschluss der Umgestaltung des Burghofes auf der Ortenburg verfügt der Staatsbetrieb Sächsische Immobilien- und Baumanagement ein Parkverbot. Der Schwitzbrunnen wurde saniert und an seinen früheren Platz gestellt. Fünf Steinbänke laden zum Verweilen ein. Der Baumbestand und die Grünflächen blieben erhalten. Insgesamt investiert der Freistaat Sachsen 350.000 Euro in die Umgestaltung. Der Landkreis beteiligt sich mit 68.000 Euro an den Maßnahmen.

(SZ 23./24.12.06, S. 19)

(Wochenkurier 03.01.07, S. 2)

**27.**

Zum 5. Benefizkonzert lädt die Band „Silbermond“ in das Bischof-Benno-Haus in Schmochtitz ein. Rund 800 Fans folgen der Einladung. Der Erlös von 14.000 Euro kommt zu gleichen Teilen den Mayas in Guatemala, Straßenkindern in Litauen, Schülern in Kenia und Waisen in Rumänien zu gute.

(SZ 28.12.06, S. 1)

(Wochenkurier 03.01.07, S. 10)

(SZ 04.01.07, S. 22)

**31.**

132 Läuferinnen und Läufer starten zum 40. Silvesterlauf des Leichtathletikvereins Rot-Weiß 90 Bautzen. Auf der Strecke über 2 Kilometer siegt Martin Klare. Über die 5 Kilometer-Distanz siegt Edgar Schade. Andreas Wilde absolvierte den Lauf über 12 Kilometer am schnellsten.

(Oberlausitzer Kurier 23.12.06, S. 3)

(SZ 02.01.07, S. 17)

Die letzten Veranstaltungen in Bautzen im Jahr 2006 sind das Silvesterkonzert im Burgtheater mit Klängen von Lehar und Offenbach sowie Tänzen des Sorbischen National-Ensembles und das „Besondere Konzert zum Jahresende“ im Sorbischen Museum.

(SZ 03.01.07, S. 20)



**Herausgeber / Zusammenstellung:** Stadtarchiv Bautzen, Pressestelle **Titelgestaltung:** Pressestelle **Titelfotografien v.l.n.r.:** 1. Der Vorhang im Deutsch-Sorbische Volkstheater hebt sich nach erfolgter Sanierung erstmals wieder am 17. Februar. Foto: Eberhard Schmitt 2. Die Bombardier Transportation Germany GmbH & Co. KG feiert u. a. mit Tagen der offenen Tür vom 22. bis 25. September 160 Jahre Waggonbau in Bautzen. Foto: Dietmar Schröder 3. „Bautzen ist bunt“ lautet die Antwort vieler Bautzener auf eine von der NPD für den 8. April angekündigte Demonstration im Stadtzentrum. Foto: André Wucht **Schriftsatz/ Reproduktion:** Pressestelle **Druck:** Stadtverwaltung Bautzen **Copyright:** Stadt Bautzen 03/08/50